			: :
	·		
	(195	51-1850)	
<i>:</i>			<i>:</i>

11 11

•

:

(1847-1832) (1848-1836)

•

· (1951 -1850)

(1931 - 1830)

•••

: (1951 -1850)

.

.1951

.19

: -2 .

.1

.

.2

: .3

.4

•

.5

.

: -3

: .

•

1850 .

·

: -4

:

· :

:

: -5

:

A.G.G.A: :____

23 1876 16 1850 30 : .1905 18 1895 1 1845

:
Jean M. Venture de Paradis : (1799-1788) -1

Alger au 18^{ème} siècle. Mémoires, notes et observations d'un diplomate (1790 04 1788 28)

· : -2

.... :

Alexis de Tocqueville: : « » -3

"Seconde Lettre sur l'Algérie"

1841

(1880-1830) -1 Yovonne Turin: Affrontements culturels dans l'Algérie coloniale (écoles, médecines, religion 1830-1880). (1954-1830: -2 -3 (1914-1871 **-**1914) 1871 (1918

Charles Robert Ageron: Histoire de l'Algérie contemporaine De l'insurrection de 1871 au déclenchement de la guerre de libération (1954)

(1954-1871)

-4

...

20 19 -6 .() ()

-5

()

1868

1870

1850 30

A.Bel

1850 1895

. 1951

· ... :

: **-7**

Fanny Colonna: instituteurs algériens 1883-1939

... ()

_ _

.1954

•

:

.

.

п п

	:		
		. :	
		. :	.7
		. :	.8
		:	.9
•			10
			_2

- 1. R. A: Revue Africaine.
- 2. E.N.A.L: Entreprise nationale Algérienne du livre.
- 3. S.N.E.D: Société Nationale d'Edition et de diffusion.
- 4. P.U.F: Presse Universitaire de France.
- 5. Vol: Volume.
- 6. Tr: Trimestre.
- 7. Tra: Traduction.
- 8. O.P.U: office des Publications Universitaires.

:
() :
() :
() :
: :

. ()

: :

:

: .

. ... 1 .

(15)

(16)

(16)

... 2 .

····

•

» :

1980 3 . .« »: -1

58: 2005 **1830 - 1514** : 2

.¹**«**... (16) 1492 1510 .1 **»** .²**«**. () (.60: -1

-2

1972 . .59 :

<u>_____</u> :

... () ()

*(Lamoricière)

... »:

.²**«**...

(1791-1766) (1796-1779) (1795-1725)

3

>>

.63 . « »:

.12: .1981

Lamoricière (Louis Juchault de): (1806-1865) *

Dictionnaire Encyclopédique P: 1485 : . . 1852

.(1880-1830) : -2

.126: .2007. : : : :

. 1 **(1840-1827)** : -3

.63: 1987

.1_«...

...

...

...

()

:

119 331 14583 16:

.1837 13639

19 18 : -1 .20: 2006.

- »: -2

.85: 1981. 90-89 «

_______:

...

.(19)

:

(18)

(Blanky)

.² «

.166: 1983

11 27 ¹1830 8 ²1830 (05) 4 ³1830 07 11 55 81 1 -Djillali Sari: La dépossession des Fellahs (1830-1962), S.N.E.D, Alger. 1987. -2 (. . .) .172: 2005 1981. «1830 62: **»**: .77 : (1808-1805) :(1851-1775): .1851 .(1818)

. 1843

-1831) Berthezène (1843-1772) *** (1832

(60) » :(M.Emerit) 05

14 12

.1«

:(1843-1772) (Clauzel)

1830

1835 1831

: -1

1984. .144:

1 120 ²(Haëdo) (07) Venture De Paradis 12 1630-1629 5 6 2005. 5 -1 .178 X. Yacono: Peut-on évaluer la population de : l'Algérie vers 1830? in.R.A. 1954. 2 -Diégo de Haëdo: Topographie et histoire générale d'Alger- La vie a Alger au 16ème, Traduction: A. Berbrugger et Monnereau, présentation: Abderrahmane Rabahi, 3Ed: Grand Alger livres, Alger, 2004. P: 3 – Jean Michel Venture De Paradis: Alger au 18ème siècle (1788-1790) Mémoire, notes et observation d'un Diplomate espion; Ed grand Alger livres. Alger 2006... P: 216. 160: .178 5 -5

6 -Henri Massé: Les Etudes arabes en Algérie (1830-1930), in. R.A, N°74. 1933, P: 222.

_________:

(1... 500 2500 (05) 1136 2 (100) .3 1837 (14) 80: «1837 » : .156 : -2 .233 : 1980. -3

- 10 -

.35:

2005 .

.18 1889 37 1830 **»**: .³**«**... (80) .⁴1832-1830 (66) 1832 18 (4000)

1 - H'sen Derdour: **Annaba 25 siècles de vie quotidienne et de la lutte**, Tome II, S.N.E.D, Alger, Algérie. 1983.

 $2\,$ -AD. Papier: «La mosquée de Bone», in. R.A, N° 33, 1889, P: 312.

.128: . : -3

.75: 5 **(1954-1830)** : -4

: 1868 () () 13 176 1830

9 1862 21 () .¹(05) (09) 1899

. ()

1905

1907 27

· :() -2

(05)

1 **(1900-1830)** : -1

.83 1992

•

1

;

...(:

1774 ²
1779

»: « » (1237-1165)

.³«...

•

2 2 : :() 1

.19: 1983

2005. : -2

.64:1775 .69:

.94: 2007 .« »: -3

1574 Emile)

Emile) . (Combes

»: 1894 2

. .¹«

. . . **(1940-1900)** : -1

.130: (.).

(Bedeau) 1837 **»**: **(**7**)** (35) 700 600 (90) 1350 60 .1«350 30 **»** .²**«** .3« . . (1900-1830) 1984 . -1 .209 -2 1984 .211: (1954-1830) .37 : -3

- 15 -

.1838 : 1854

.1840

1859 1838 1830

.1840

.1«

Dumas

3000 2000 %40 800 600 .

2

.

*

() () .1859 1805 . . 1849 1839 .()

.() 1851

1 -Alexis de Tocqueville: Seconde lettre sur l'Algérie, Ed: Zirem, Bejaia, Algérie. 2006, P: 87.
.135: : -2

________**:**

() Le Pescheux

•

•

»: (Ismail Urbain)

... 1840

600 24 (12) . 400 14 1846

.19

.19

: ² (1847-1832)

.137 : : -1

2007. : -2

.69:

- 17 -

.1

1871 1868-1867 (1940-1870)

2« **»**: *(Jules Ferry) 3

.97: -1 03 **»** : -2 03 **«** .343 : 2004. (1869) :(1893-1832) .(1883-1879) 1870

.(1885-1883 1881-1880)

Dictionnaire Encyclopédique... op.cit.P: 1395.

^{3 -} CH.Robert Ageron: L'Algérie Algérienne de Napoléon III a De gaulle, Ed:Sindbad, Paris. 1980, P: 74.

.

2000 1878 .²(28)

-1873 (Antoine Eugène Alfred Chanzy)

1879

: -

. -

3

.344 : : -1

.51: 3 **(1954-1830)** : -2

.227: : -3

1

- 19 -

1892 18

: -3

.* 13

KHAOUNAK TEKKIE

KHANAK KALEUTER-KHANE

(25: : . ____:)

Marabout -

1 -XAVIER Coppolani et Octave Depont: Les confréries religieuses musulmanes, Adolphe. Jourdan, Alger. 1897, P: 205.

»

.²**«**

(16) 1492

... :

:

. 3

() ()

.270: 1 **(1830-1500)** : -1

. 132 : : -2 : « »: -3

.282

.1 :

- - : -

: -

.

. :

:

² (16)

: ...

... :

()

.

200 ()

.59: : -1

.266: 1 **(1830-1500)** : -2

- 22 -

100 300

2

(18)

3

M.Daumas 1 06

7 6

2

1 -M.Daumas et M.Fabar: La Grande Kabylie- Etudes historiques, L.Hachette, Paris. 1847, P: 61.

2 -Le général Daumas: Mœurs et coutumes de l'Algérie. Telle- Kabylie-Sahara, L.Hachette,

1 -M.Daumas et M.Fabar: op.cit, P: 60.

.281 : : -2

(Haëdo) 200 2 .3

2 -Diego de Haëdo: op.cit, P: 116.

3 -Le Générale Daumas: op.cit, P: 20.

.113:

-1

...

.19

:

*

1

: .

; -

. :

: : -* . . .

- Gouvernement générale d'Algérie Services des liaisons nord-Africaines (les confréries Religieuses en Algérie 1951), P.I. Archives historiques wilaya de Batna. N: 1462. P: 27.

63 : -1

.16: 1981 .

.1 M.Daumas 2) -1

 $.37: \quad 1984 \; .$ $2\,$ -M.Daumas et M.Fabar: op.cit, P: 60.

1

•••

() ()

1

.270: 1 **(1830-1500)** : -1

- 27 -

1

.2

5 (1954-1830) - 1 .361 : - 2 -1931) :

(1945

.192 : 1996 . <u>_____</u>

.1

. 24 : : -1

() 1

2

(X.Coppolani)

3... 06

1852

1- CH.André.Julien: **Histoire de l'Algérie contemporaine -La conquête et les débuts de la colonisation** (1827-1871), P.U.F, 1964, P: 16.

193: : -2

3- Xavier Coppolani: et -Octave De Pont. Op.cit. P:205.

1877 22

:

•

.

^{1 -} LOUIS RINN: **Marabouts et Khouans- Etude sur l'islam en Algérie**. Adolphe Jourdan, Alger.1884, P: 516.

1830 ¹1830 conte de Bourmont 2 .() .1 . .271: . -1 2 (1930-1900) . 421 : .(1841- 1773): 1833 .() 1833

. 1841 .61:

. 172 . -2 ______

»: 1849

_ _

.¹«....

_

.

M.Codet »:

Clauzel

: (50)

»:

.²«

.108: 1981. : -1

. 217 : : -2

1 **»**: .2« 1865 14 **»**: .³**«**... »:1901 1873-1808 :(1848 1854 1850 (Sedan 1870 1869 .1873 09 1 .477: 2004. .() 52 ... : 2 (1930-1900) .298 : - 3 (1908):(1919-1868) .() ()

- 34 -

.414

:

.¹ «....

*

: -1

15 (1847- 1832)

17 »:185 6

.2«

1850/07/14: (1852-1848)

**

.64: .1985. : -1

. "Turin" "Daumas" "Marcel Emerit": -*

1995 . . . **(1962-1830)** : -2

.112:

1850 14 -**

.(50:) (1850 24 1849 24):

»:1861 .1« (06) 38 ²1861 13 *Duc D'umale **»**: **« »** .3« Bedeau 1861 11-1866 2 1999 . 1 .54: -1 .112: . -2 1843/05/16 1848 1

3 - Georges Voisin: L'Algérie pour les Algériens, Michel. Lévy Frères-Libraires, Editeurs, Paris. 1861, P: 45.

337-336

267

Mixtes Yaconno () 110 1869 .1«... 1880 16 38 3.172 13 **»**: ²**«...** 1830 (1871-1844) .19: .2006 -.177:55 : . -1 .113 : -2

- 37 -

1859

»:

1871 ¹«

»: (1893-1832) Jules Ferry

.²«... 1882 14

1883 13

.56: . : -1

.114: . : -2

_____:

1

3.172	1882
4.095	1883
9.064	1887
11.347	1891
12.263	1892
19.885	1893

 (10)
 1892
 12.263
 1883
 4.095

1889

: ² 1883 13

.535.389: 6

. 10.631 :

.

.17: .1993 . . : -1

.14: : -2

1

•

2

()

- -

» M.Emerit:

1830 ³∢

.429: .1983. : : : -1

1 - : -2

.140 : 2002 - - -

.414: : -3

1

.

: -2

5 1830

: 2

•

1830 11

. 3

16

» :

.142 : : -1

(1928-1856) : -2

.28: ().2003-2002- -

.79: 1 **(1900-1830)** : -3

<u>_____</u>

¹«...

•

.

13 1830

1862 12 140 2 17 4

» 1832 18

1868 () « »

Morell

»: 1854 ()

»: -1 .14: 1974. 01: «

.29: : -2

.¹**«...**

»:

.²«...

Sylvain. Charles (1841-1837) Vallée

³« »

»: ...

.112: 2 : -1

.30: : -2

1773/12/17 :(1841 -1837) Sylavain Charles Vallée :

Brienne le château

1795/04/27 1793/06/01 1792

1809/07/28 1807/01/12 1804/06/07

1830/09/08 .(1830-1822) 1811/08/06

1830/09/08 .(1830-1822) 1811/08/06 1837/11/11 1834

20 1837/12/01

.1846/08/15 1841/01/20

.18: : -3

.19: : -4

1830 07 ()

:

.... »:

.¹«...

.19 16

1838 1856 04

1858 16:

1905 07 1907

.31: : -1

»: Clément tonnerre .1« (1848-1832) (1845–1838) Dupuch 2 DELAMORCIERE: .21:

"... ": BREMAULD
.20: : :
.67: : -1

: BUGEAUD :

.234 : 1 **(1900-1830)** : -2

250

_______:

¹Cardinal Lavigerie 15 1867 **»**: .²**«**.... 1867 5: **»**: .³**«**... **»** 1825 -1 1860 1871-1837 .140: 2008. .273: -2 -3 **»**: . « 1973 03 .1062 :

- 46 -

.¹«...

-1869 1868-1867

1870

 $^{2}($ 250)

•

*(1870-1864) Mac-Mahon Patrice »:

.³**«...**

« »

10.62

.1063: : – 1

² - Djilali Sari: Le désastre démographique. S.N.E.D. 1982. P:140.

Mac-Mahon (Marie-Edme- Patrice- Maurice de)

1808 13 1848 1845 1825

1854 .1857

1 1857 1855 08

. 1864

Narcisse Faucon le livre d'or de l'Algérie. pp :407-409

.11: .1976 . 33: «.

»:

••••

: .¹«

(10) (08)

1870 1.753

.....() »:

:

²«...
1878 6:

.³«

(- -) Sant cyprien «

.57 : . 61/60 .1063 : . : -2

.57: . : -3

<u>_____</u> :

26 20

1876 24 () Ste.Monique »
Ste.Elisabeth

.

1871

1

: Amiral cardinal ²

2007 . **(1871 - 1830)** : - 1

.116:

.23: : -2

»: 1868 6

¹«

61

200

»:
²«....

» :

59: : -1

.22: : -2

.¹**«.**.

:

»

.²**«**.

» «

7

»:

.³**«**

.280 : : 1 .136 : -2 : -³

.192 2000 - -

... : »: 1873

•••

.¹**«**

»:

.²**«**

3

.85 : : - 1 .286 : : - 2

.321: 2004.

1

. 2

:

1- Georges Voisin: op.cit, P: 39.
(1904-1830) : -2

.89: 1997.

»:

.1«...

2

.3

.297 : -1 - 2 08 **»** : «

.307: () 1972

/ . 86-85 -3 .« »:

.80 : 1980 ______·

_____2

^{*} L'assimilation : -3

22 *" "

3 1834

.312 : : -1 .154 : : -²

l'intégration l'assimilation *

2 **1962** : 3

.198: 2005

1845 15 1 2 1869 15

(1962-814) 2003 .

1870

.114: 1984. . . 1900-1870

.224 :

<u>_____</u>:

1873

•

. (1873-1871)

» :

.2«

1871

500

2,5

500:

:(1873-1871) Gueydon (Louis - Henri, comte de)

1830 1809 22 14 1871 1853

() 1871 1853

.1886 . 100 1871 21

.194 : : -1

.87: : -2

_________:

1881 26 (1881-1879)

1832 1810 :() *

1849 1848

: les cahiers Algériens

.() 77 :

: 1892 - **

_________**:**

()

¹Rattachement 1881 26

.

»:

.²**«...**

1 -Colette Et Francis Jeanson: L'Algérie hors la loi. Préface De Abdel Aziz Bouteflika. Ed: A.N.E.P.

ALGER 2006. P: 68.
.369: : -

1896 21

15

1 700

1885 1.265,312 1884

1890 1.119,652 1888 1.321,367

1.658,958

.¹« »:

1881

Eugène Etien

1897 Le temps

»: 1899 1894 2

.²**«...**

1 - Colette et Francis Jeanson: op.cit P: 70.

2- Colette et Francis Jeanson: ibid. P:70.

<u>_____</u>

200

264 400 1877-1871: 30

1881-1871:

1896	1881	1871	
536.000	376.000	245.000	
318.000	195.000	130.000	
218.000	181.000	115.000	

1863

() : 1870 Crémieux ** 1

Sénatus-Consulte *

•

1- CH. Robert Ageron: France coloniale au Parti colonial? P.U.F, PARIS. 1978, P: 192

.1865 4

(1880-1796) 38 .

1 :

3

»:

.²«...

· (1870)

1865 14: "sénatus consulte
34.574 4.338

1872

 $.42: : -^{1}$ $.101: : -^{2}$

1892

••••

•

.

••••

· :

: ()

.136: 5 : -1

· _ _ *

(19) (1905-1849) (1897-1838) (1935-1865)

.109: 2 **(1939-1900)** :

:

. -1

-2

-3

····

-4

1870

.

.1951

: : -1

1

30

2

1850

. 1850 14

.

1859 3

.collèges Lycées écoles Les Medersas

1855

17

;

· (10) 4

()

(1870-1847) : -1

.319 1994-1993 : . . 2- Pélissier De Revnaud: **Annales Algériennes**. Tome3. Librairie – BASTIDE ALGER. Octobre 1854. P.

2- Pélissier De Reynaud: **Annales Algériennes**. Tome3, Librairie – BASTIDE ALGER, Octobre 1854, P: 354.

³ - Horluc (P): L'œuvre française pour l'enseignement des indigènes en Algérie de 1830-1930, bulletin de l'enseignement indigène (B.E.I) N° 284, 1930, P: 79.

<u>_____</u>__:

457

•••

6

<u>:</u>

2

:

···· :

;

4 : 1

.568 2001 .569 : 2 ______

Rondon **»** D' Hautpoul 30 ²1850 -1 -2 15 10 -3 24 1850

2- Gustave Benoist: **De l'instruction et de l'éducation des Indigènes dans La province de Constantine**. Libraire, HACHETTE. Et Cie Editeurs. Paris 1886, P: 25.

1:

.1850/09/30 01

- 72 -

(1792 -1771)

» : A. Cherbonneau

.60:

²⁻A. Cherbonneau: Inscription arabe de la medrassa de Sidi Lakhdar à Constantine. in: R.A, N°3. années 1858/1859, P: 469.

³⁻ Mahfoud Kaddache: L'Algérie durant la période. Othomane. OPU, Alger 1992, P: 163.

() .1 .* ».

.²**«...**

.1859 1855

.19

(1928-1856) : - 1

.198: 2003-2002 - -

.46: : -2

1

1339 -1338 : 739

2

747

: .1347

•••

1859

3 0,80

1863 1850

.

.216: 1993 : 3

¹⁻ Pélissier de Reynaud: Annales Algériennes. Tome: 2, P: 46.

 $^{2\}text{-}$ CH. Brosselard: Les inscription arabes de Tlemcen –mosquée et medersa de Sidi-Boumediene. In: R.A. N°: 18. Août 1859, P: 406.

<u>_____</u>

: -2
()
.
.
.
.
.
.
()

.

·

.

28 1850 2

1854 09

. 30 20

 _________:

()

.2

1866 13

 $^{\rm 1}$ Ounassa Tengour: La fin des Médressas ou la raison d'une aventure coloniale. Tlemcen et Constantine (1850-1880) (U.R.A.SC) P:09.

.60: : 2

- 77 -

<u>_____</u>___

-2 :

21 - 1866

•

25 18

•

.248 : : -1 .1876 16 02 - ²

	()		
:	•	:	
			-1
	.()	
	:		-2
	.()	:	
:		:	
8000			
1000		-	-
3000			
2700		> .	-
2400		J	
1800			
1500		·	-
1200			
1000			
800		> -	-
600			

1876

: 1871

•••

: (1879-1873) 29 : (77

.1

.2

.3

• – –

•

.4

. 1

27
²1883

» :A. Bel

.³«

: 1877 7

.295 : 1980

.190: 1993 ... **(1914 - 1830) 19** : 2

.138 : 3

3) 3 17

(03)

.1

Jules Ferry

1879 20 14 1892

11 2

26200) 33: 1888 6800

1864

¹ - Horluc (P): op.cit, P: 88.
2- CH. Robert Ageron: Les Algériens musulmans et la France (1871-1919). Tome 1, PUF 1968, P: 330.

.1(1888-1887)

22	02	20	03	10	07	
18	03	15		05	10	
36	03	33	15	10	08	
76	08	68	18	25	25	

.196 : 1

.(2 (... 1876 29 1876 16: -1 -2 -3 -4 -5 -6 -7

) - 2

.295 :

- 84 -

		¹ 1895	23		
		(Félix Fa			
:	13	(R. Poincaré)			
				,	
		•	•	•	
	•			:	
			:		
				•	
				•	
	•				
		:			
					-1
					-1
			•		
•					-2
			•		-3
					-4
	•				
		•			-5
				:	
				•	
		•		•	
				:	
				:	
				•	

.() 1895 23 (174) 03 - 1

- 85 -

:

. -1 . -2

. -3

. -4

· :

)

 $(03) \qquad (04)$

. **(**06**)**

.71: 1988 : 1

- 86 -

______·

•

. .1

. .2

. 20 15 .3

1895 6

14 . :¹ 1895 01

: 1895 01 .

•

300 :

:

.

: :

1.500 1.800 2.200 2.600 3.000 :

.1895 01 .(217) 4 - 1

- 87 -

. 2.500 3.000 3.500 4.000 :

:

01

1 1895

. : 1898

: -

... ()

: -

•

1878 : -

1878 . –

1895 01 23

(1901 - 1900)

· : -2

()

.199 : - 1

•

: 1876

1895

. 4 -

: . -.

. 4 -

- 89 -

(04) 1898-1897

.

() ²« »

.200 : : 1

.387 3 **(1954-1830)** : 2

<u>_____</u> :

1

²« » ()

()

:

· :

.270 : : - 1

² - Horluc (P): op.cit, P: 88.

<u>_____</u>;

: .1

1896

...

12

.387 : 3 **(1954-1830)** : -1

.(1870-1847) : :

: -

-		
1905		
-	, ,	
	1 1	
-	1	
_		
·		
-		
-		
	(/)	
	1	
	ı	
-		

:1

_		
·		
	()	
	/	
	1 1	
\	1 1	
)		
(

3 **(1954-1830)** : : .1896 26: -

.390 :

-		
1908 -	.()	
*		

: 3 **(1954-1830)** : : .1896 5 - ¹ .391

.296 :

-	
.1876	
-	
-	

1895 23

1

1859

1904

.(1471 - 1385)

...

... « »

.391: :1896 5 - 1

.47: 1972 07 . « »: -2

<u>_____</u>__

1905

1908

()

:

: 1896 15

. 60

. 20 16 -

()

.

. 250

1876

1- F.z. Ghechi: Constantine une ville, des héritages. Média plus. Constantine 2004, p: 144.

- 97 -

²⁻ Horluc (P): op.cit, P: 88.

.1

: -3

-1

()

-2

1830 12 1840 F.Colonna ² 1846 600 24 ()

400

1830 »:

« »: 1

.325: 2004

14

2- Fanny Colonna: Instituteurs algériens 1883-1939, OPU. 1975, P: 30.

1848-1846 1«...

-3

:

•••

» :

.²«...

(1848-1837) (1847-1832)

3

-3

1- CH.R. Ageron: ibid, p: 317.

2- CH.R. Ageron: opcit, P: 325.
.57: 85: « »:

- 99 -

: :

:(1876-1850) : -1

1850

1876

•

. ²1863

;

. 3

.368: 3 **(1954-1830)** : -1

. Horluc (P), opcit, **P**: 87 : .137 : : -2

. CH.R. Ageron: opcit, P: 324 : .217 : : -3

:

•

· : 0,80

66 ...

.* 142 125 1858

1

»

. «

. 1865 25

: 2

1858 66 136 1861 : 1861-1860 0,80 -*

. 142 125 1863-1862 :

.229: : -1

2- CH.R. Ageron: opcit. P: 325.

<u>_____</u>__:

Gastambide

¹1869

: 252

: 2

.00 07 : -

.04 14 18 : -

.06 11 17 : -

_

:()

.06 05 11 : -

.08 08 16 : -

.16 15 31 : -

.370 : 1 **(1900-1860)** : -1

1 **(1900-1860)** : : 1870 17: -2

.371 :

1

»: .²**«**

1865 12

»:

1871

.16: 1 **(1900-1860)** .474: 1

) 52 :

Rey Goldzeiguer (Annie): le Royaume Arabe la politique Algérienne de Napoléon III 1861-1870.

»: .¹«

19

:(1895 -1876) : ²1877 7 1876 15

03

03) 06 "

.

1876

3

. 1878 24 Chanzy

»:

.4«

1- CH.R. Ageron: opcit, P: 325.

2- CH.R. Ageron: ibid, P: 329, Voir: Horluc (P), opcit, P: 87.

.139: : -3

4- CH.R. Ageron: opcit, P: 329.

()
79 1879 84 1877 129 1876 142
Chanzy 1885 57 1884
....»
....»

. 1876 :

--

.2

. 25 17 -

·

. -

: _

_

.140 : : : -1

.218: : -2

- 105 -

¹1882 21 1883 23

1884 1 1887

0,80) 300:

150:

Jean Maire

1886 01 (1891-1881) Louis Triman

2

(1880-1870)

-1 **»**: **«**

> .305: 2004

2- Gustave Benoist: opcit, P: 31.

1 1885-1884 80 21: 24: 34: 1886 115 57 1892 69 (1890 - 1880) 1892 1894 25 276 205 115 122 (1928-1856) * 1892 .290 : ⁻1 2 .93 : 1983 . . 3 () :(1928-1856): 1891 1876 15 1876 16)

- 107 -

.1920

.1928

(1927

»:

.¹«..

.203 : : -

.¹
) :(1951 - 1895) : -3

:() (

Emile Combs

1894 2 »:

Jean Maire ²«...

1894

•

3

. 1895

A.Bel

.393: 1 **(1900-1860)** : 3

Charles Jonnart 1895 1877 : (1919 - 1918) (1911 - 1903) (1901 - 1900)

1

1898

1905

•

1849 14 ()

» A.Bel

.²«... 1906

.224: : 1

2- CH.R. Ageron: opcit, P: 325.

)Rousseau .¹« » :(

1908

1904 19

•

1905 18 :² CH.Jonnart

· · :

. 20 15 . :

. 360 :

2000 :

. 5000 : **-**

. 4500 :

1- F.Z.Guechi, opcit, P:144.

.1905 18 :(185)05 - ²

.228: : -1

:

. 44: -

. 25: -

. 27: -

: 51 96

. 15: -

. 17: -

. 19: -

: ¹ 176 1912 1911

. 83: -

. 39: -

. 54: -

:

.225 : : -1

- 113 -

01	15		07	16	1	
03	08			11	2	
08	06	95		14	3	
03	07			10	4	
04	17			18	1	
05	14			17	2	
04	15			19	1	
05	11	62		16	2	
05	08			13	3	
04	10			14	4	
	18			18	1	
	14	56		14	2	
	11			11	3	
	11			11	4	

1 1931 **« »** 1930 150 Ageron .21936 1944 175 168 1933 1946 1951 289: 1950 3 Franco-musulmans 430: 1953 Berbedette 1911 **»**: .400: (1854-1830)3 -1 2- CH.R. Ageron: Histoire de l'Algérie Contemporaine (1871-1954). Tome II, P.U.F, Paris 1979, P: 536.

- 115 -

.228 :

-4

3- F.Z. Guechi, opcit, P: 144.

.1912

1904 14

•

1909 -1905 .¹«. »:

1908

÷ 50

10 :

. 30

² 60

. (10)

1850

.228 : : -1

.399: 3 **(1954-1830)** : -2

:

-1

; **»** ;

.¹« -2

.² . -3

¹⁻ CH.R. Ageron: opcit, P: 325. 2- CH.R. Ageron: opcit, P: 74.

^{3 -}Gustave Dugat: **Des établissements d'instruction publique**. in. R.A. N° 13 (Années 1869), P: 279.

... :

*

•

-4

1

•

*- Louis Rinn:**ElKhwane**, Copolani et Depont: **Les confréries Religieuses...**.

.269: : 1

:

.1

(19)

.2

.*.* :

. .4

.

:

: :

Elite

19 »:

¹«... ...

.2

Evolués Intellectuelles (Elite)

.3

19

2005. : -1

.12: 2005

.251: : -3

...

.

: »:

. "

.

2

. *

· : -

1850 30 : -

.161: 2 **(1930-1900)** : -1

.104: : -2

.145: 2 **(1930-1900)** : -3

_*

_______:

.(1877-1807) .1 1 *1807 1844 .1877 1850 **« »** 1844

1974 ... **(1877-1807)** : -1 .32 : (1877 27) 1805 : *

.(1771-1756) ()

11 11

: 1850

« »

1877

•

:

:(1914-1840) .2

. ()

.³ 1840 25)

2 : -1

.180 : 2004 : 2 : -2

.225: 1991. . .

 3 Ounassa Tengour-Siari: Medjaoui Abdelkader (vers 1840...) Parcours, Les hommes et l'histoire, N° 13-14 Octobre 1990. P: 179.

1877 1878

1908

1908

» :

06 .²«

: 1914

.3

.4

.1877 " -1

. " -2

. " -3

. " -4

.2000 : 1

.70: 1993. ... **()** : -2

.298: : -3

.71: : -4

:(1933-1866) .3 1866 1 1896 4 **« » « » « »** (1903 **»**: .²**«** .404 : -1 1995 . . 7 2

1 -2

.142 : 2005 .

1933 2 1905 (14) :(1939-1866) .4 **»**: .²**«** 1866 12

.12: 2004.

- 129 -

<u>______</u>

•

1895

1908 22

1911 24 .1904 20

.1

: ...

(1913-1903) Ch.Jounnart

. « » -

.« -

. « » -

.136: **20 19** : -2

1939 .1 :(1929-1869) .5 1869 (Ecole Normale) * 1886 1892 4 .21894 (Diplôme d'Arabe) 19 1898 8 1908 **»**: .« .141: - 1 (Ecole Normale): 1863 1865 Fanny Colonna: Les Instituteurs Algériens 1883-1939.: .145: -2

- 131 -

1

•

.

.(1928-1906)

.1922 -

.1907 (3)

:

.1908 -

.1908 : -

. 1910 (1) : -

.²1926 -

: -

.

:(1973-1905) .1

³ 1905 01

() ...»:

.⁴«...

.158: 4 : -1

.155: : -2

1973 / 18: « . »: 3

.10:

.24: 2004 2 : 4

Martin $\overset{2}{\cdot}$ «...

« » 1922-1921

·

.37: : 1

.48: : 2

.10.

_______:

« »: **》 «** 1922-1921 **« » « » « 》** .1« **» « »** .2« **» »** «La dépêche de Constantine **«**L'humanité **»** .« la lutte sociale **»** 1923-1922

« »:

•

1925

.« »: 1

.37 : 2006 .10 : : 2

. () . »:

.

. ¹«
»
.() « » 1927 «

.() « » 1927 « « »

» .
« châteaudun-du-Rhumel

. 1930

: ...**»**:

. ... !!

- : 2,,

.²« -

.

. 1935

.160: : 1

.216: : 2

<u>______</u> :

1939 22 1957 **« »** 1967 .1963 1973 31 .1946 **« »** – .1948 **« »**-.1954 **« »** – .1956 **«** .1957 **«** .1966 **«** .²1970 « (2006-1919) .2 1917 17

.40: : 1

.13: : 2

<u>_____</u>:

1**« »** ≪... **»** (1406 -1332) .« **» « »**) 1932 1930 .(**»**: 1932 .²« 1940 1934 (1940-1939) 3 "Louis Le Grand" 1939 **« » «** » : 1 07 .25: 2005 -2

> .290 : ... : .374 : 2007 .290 : ... : -3

<u>_____</u>:

.1

1956

1956 :

.

La santé

1961

1979 1977 1986 1982

. 1992

1969:

: .L'Algérie: Nation et Société.

« » 1998

"Des noms et des lieux-Mémoire d'une Algérie oubliée"

.458: : 2

21

.2006 : -3

· : -

.

« » 1908 « » 1904 « » 1912

•

« » 1

: .(1913-1903) 10

.135 : : -1

« »

:

1912-1906

» .«...

- 140 -

: -

19

•

1869

1908 1905

) Ch.Jounnart (1911 -1903 1901-1900

1904 .1905

1908 :

1894

» :

.2« ()

.108: : -1

.139: : -2

<u>_____</u>

* 1894

: 1907

	:

500 700 1910

·

) Sarrouy 1902 -*

.110: : -1

•

(1913-1848)

1877 « » (1877 8)

²« »

.... : Progrès de l'Est «

Basque Bretonne

Provençale

³«

» :

.83: : -1

.61: 1978

.61: : -3

1.« « »:

« » « »

» :

. ²«...

»:

.³**«**....

1873

. 1877 . 1898

.71: : -1

1 1 : -2 .21: 1968.

.21: : -3

.1

1908 (1939-1866)

:

. -

--

. -_

2 -

.98: : -1

.155: 2 **(1930-1900)** : -2

»: (): .¹« () 1909

•

····· :

»:

. ²«

•

.150 : : -1

.32: : -2

1907 () 1910 2... (19) 19 **« »**: »:1860

.99 : : -1

.156: 2 **(1930-1900)** : -2

•

<u>:</u>

•

: ...

.

_ _

» :

" .

.²«

: -1

.20 : : -2

•

: -3

1912 03

18

•

¹« »:

.200 : : -1

- 149 -

1911 25:

:

:

:

•

:

...

¹« »:

•

.144: : -1

(1905-1849) ** (1897-1839) *

« »

:(1897-1838)

« » « »

.1884

:(1905-1849)

.1899 «

« » « » « » «

.

¹1903 (1905-1849)

.2

06 1903 27 1903 09 06

5 .(1954-1830) 585: -1

1322- 1903 **»** : -2 .«

.77 : .55-54: 1978

1903 **«** .1« **»**: **« » »**: .2« 1903 27 **« »** (Hôtel l'Oasis) 1903 28 1903 29 150 .585 : -1 02 -2 **»**:

- 153 -

.13:

2003

.«

» ¹«.. 1903 06 1903 09 Palerme () 28

»: 1903

²**«**.... **»**: **« »**

.81: -1

-2 .408 :

.1«..

2.

»:

.3«

-1

.408 : -1

-2 .130 : -3

1

.174: .1984.

» :

••

¹.**«**

: -2

: . _

» ...

²**«**

.134 : : -1

.176: : -2

»:

. ²**«**...

.216 : -1 -2

.138 :

:

()

.

- 158 -

: : () -1

: -2

-3

« » 1877 »

. « »

-4

1912

(1951-1850) 100 **»**: . 1 «... .7 (1847-1832) (1848-1837) .211:

- 162 -

.

:

« »

:

•••

:

····

:

1903

DECRET

Au nom du Peuple Français.

Le président de la République,

Vu les propositions du Gouverneur-Général de l'Algérie et l'avis du Conseil du gouvernement, en date du 24 janvier 1850, sur un projet d'organisation de l'instruction publique musulmane;

Vu les arrêtés du Président du Conseil, chargé du Pouvoir exécutif, des 16 août et 9 décembre 1848;

Considérant qu'il importe de placer sous la surveillance et la direction du Gouvernement tous les établissements d'instruction publique musulmane.

Considérant la décadence des écoles où étaient consignées les hautes études musulmanes qui peuvent seules fournir des candidats pour les fonctions de muphti, de cadi, d'imam, de khodja, et autres emplois réservés aux Indigènes dans les services administratifs de l'Algérie;

Sur la proposition du Ministre de la guerre,

Décrète:

CHAPITRE 1er

Instruction primaire et secondaire

Art. 1^{er}- L'instruction primaire et l'instruction secondaire, données dans les écoles musulmanes, sont placées sous la haute surveillance du Gouverneur-Général, qui s'exercera par l'intermédiaire des Préfets dans les territoires civils, et dans les territoires militaires par les Généraux commandants les divisions.

Il n'est apporté aucune modification aux conditions d'existence et au mode d'instruction actuellement en usage.

Art. 2- Un fonds annuel, inscrit au budget de l'Etat, sera affecté à accorder des gratifications aux instituteurs qui se seront fait remarquer, et aux élèves les plus méritants.

Le Gouverneur- général de l'Algérie arrêtera la répartition de ces fonds, sur les propositions qui lui seront faites par les Généraux commandant les divisions et les préfets. Il en rendra compte au Ministre de la guerre.

CHAPITRE II

Ecoles supérieures musulmanes

- **Art. 3-** Il est institué aux frais de l'Etat, dans chacune des villes de Médéah, Tlemsen et Constantine, une école supérieure (*medressa*) pour former des candidats aux emplois dépendants des services de culte, de la justice, de l'instruction publique indigène et des bureaux arabes.
 - **Art. 4-** l'enseignement des écoles supérieures est gratuit, et comprend:

Un cours de grammaire et de littérature (nahhon);

Un cours de droit et de jurisprudence (fak);

Un cours de théologie (touhhid).

Art. 5- le personnel de chaque école se compose de:

Un directeur, chargé en même temps de faire un des trois cours, auquel il sera alloué un traitement de2.100 fr

Un oukaf (homme de peine) au traitement de......600

Art. 6- Les directeurs et professeurs des écoles supérieures musulmanes sont nommés par le Ministre de la guerre, sur la proposition du Gouverneur-Général de l'Algérie.

L'oukaf est nommé par le général commandant la division, sur la désignation du directeur de l'école.

Art. 7- Chaque école supérieure sera installée auprès d'une des mosquées auxquelles étaient attenantes des medressa.

Une subvention de 100 fr. par an sera accordée aux dix élèves les plus méritants de chaque école; il leur sera également donné un logement dans l'établissement, si les dispositions du local le permettent.

Art. 8- Les écoles supérieures sont placées sous la surveillance de officiers généraux commandant les provinces. Cette surveillance s'exerce par l'intermédiaire des bureaux arabes.

Art. 9- Les écoles supérieures sont inspectées, chaque année, par un des officiers français attachés aux affaires arabes, et par un des professeurs aux chaires publiques d'arabe désigné par le gouverneur général de l'Algérie.

Art. 10- Les dépenses résultant de la création des écoles supérieures musulmanes sont à la charge du budget de la guerre.

Art. 11- Le ministre de la guerre est chargé de l'exécution du présent décret.

Fait à l'Elysée National, le 30 septembre 1850.

Signé: *L-N BONAPARTE*Le Ministre de la Guerre. *D'HAUTPOUL*.

Vu pour être promulgué en Algérie:
Alger, le 3 octobre 1850
Le Gouverneur Général de l'Algérie.
Singé: *V. CHARON*.

1850 24

9 16

1848

.

100

:

.

•

1850 30 :

.

1850 3

. :

Arrêté du 16 Février 1876

Le Gouverneur général civil du l'Algérie;

Vu le décret du 30 septembre 1850;

Vu le décret du 15 août 1875, organisant l'Instruction publique en Algérie et autorisant le Gouverneur général à procéder par arrêtés pour la constitution des écoles musulmanes de tout ordre,

Arrête:

- **ART.** 1^{er}. _ Dans les écoles musulmanes d'enseignement supérieur (Médreças) d'Alger, de Tlemcen et de Constantine, l'autorité du Gouverneur général sera exercée par l'intermédiaire:
- 1° Des Généraux commandant les Divisions, pour la surveillance politique et administrative;
- 2° Du Recteur de l'Académie, en ce qui concerne la direction des études et la discipline intérieure de ces établissements.
- **ART. 2** Les écoles musulmanes d'enseignement supérieur ont pour but de former des candidats aux emplois du Culte musulman, de la Justice et de l'Instruction publique musulmanes, ainsi qu'aux emplois qui peuvent, en vertu du décret du 21 avril 1866, être occupés par des Musulmans non naturalisés.
- **ART. 3** _ Chaque année, le Gouverneur général détermine, d'après les besoins présumés des divers services, et les limites des ressources affectées à ces établissements, le nombre d'élèves à recevoir dans les écoles musulmanes d'enseignement supérieur.

Aucun candidat n'est admis, s'il ne justifie, devant une Commission d'examen, nommée à cet effet par le Gouverneur général, sur la proposition du Recteur, qu'il possède les connaissances nécessaires pour suivre les cours de 1^{ère} année; il devra justifier, en outre, qu'il est musulman indigène, âgé de 18 ans au moins et de 23 ans au plus.

Le programme de l'examen est arrêté par le Gouverneur général, sur la proposition du Recteur de l'Académie. Pour s'y présenter, le candidat devra se faire inscrire, un mois à l'avance, dans les bureaux du Recteur de l'Académie, pour la Médreça d'Alger, et dans ceux de l'Inspection académique, pour les deux autres Médreça; il aura à justifier de son indigénat, de son âge et de sa moralité.

Une liste, par ordre de mérite, sera dressée par la Commission d'examen, et le Gouverneur général désignera sur cette liste les élèves admis.

ART. 4 _ La durée des cours, dans les écoles musulmanes d'enseignement supérieur, est fixée à trois ans. Ces cours embrassent :

1° L'enseignement de la langue française, de l'histoire, de la géographie, de l'arithmétique, des principes du droit français (droit civil, droit pénal, droit administratif);

2° L'enseignement de la langue et de la littérature arabes, de la théologie et du droit musulman.

ART. 5 _ Un règlement, préparé par le Recteur de l'Académie, et approuvé par le Gouverneur général, fixe, pour chaque année scolaire la distribution des matières à enseigner.

Nul n'est admis aux cours de la 2^e et successivement de la 3^e année, s'il ne justifie devant la Commission dont il est parlé à l'article 3, qu'il est apte à suivre le cours supérieur. Néanmoins, les indigènes pourvus du diplôme d'études pour l'enseignement spécial, pourront être admis à suivre les cours -de 2^e année.

ART. 6 A la fin de la troisième année, un examen de sortie détermine le numéro de classement définitif des élèves ayant terminé leurs études. Ceux-ci font connaître, parmi les emplois disponibles qui leur sont attribués, celui dont ils font choix, et, en cas de non vacance actuelle, la nature de celui qu'ils désirent obtenir, A cet effet, leur sont naturellement réservés, de préférence à tous autres musulmans, ceux des emplois énumérés dans la première partie de l'art. 2 du présent arrêté, qui viendraient à vaquer.

Il est fait droit à ces demandes suivant l'ordre du numéro de classement. .

Les élèves maintenus en dehors du classement perdent tout droit à un emploi.

ART. 7 Les élèves des Médreças, sont entretenus sur les fonds des centimes additionnels, ajoutés aux impôts arabes, perçus sur les indigènes des deux territoires.

Les départements, les communes et les chefs de famille, peuvent prendre à leur charge la pension d'élèves indigènes, sous la réserve par ceux-ci de justifier des conditions d'âge, d'aptitude et de moralité exigées par l'art. 3.

ART. 8 _ Les Ecoles supérieures musulmanes sont soumises à des inspections. L'inspecteur, ainsi que les professeurs, tant français qu'indigènes, sont nommés par le Gouverneur général; l'inspecteur est placé sous les ordres du recteur, auquel il adresse ses rapports.

Les agents inférieurs sont nommés par le général commandant la Division, sur la désignation du directeur de l'école.

ART. 9 _ Jusqu'à ce qu'il en soit autrement décidé, les traitements de l'inspecteur et du personnel des écoles supérieures musulmanes, demeurent ainsi fixés:

Inspecteur des écoles supérieures musulmanes			8.000 fr.
Frais de tournées			. 1.000
Directeurs		1 ^{re} classe	
Professeurs		1 ^{re} classe	1.800 1.500 1.200
Oukkaf		1 ^{re} classe	1.000 800 600

ART. 10 _ II est pourvu aux dépenses des écoles musulmanes d'enseignement supérieur, à l'aide tant des crédits ouverts au budget de l'Algérie, que de ceux

inscrits au budget du fond commun général et des fonds communs divisionnaires des communes indigènes de l'Algérie.

ART. 11 _ Des externes libres, quelle que soit leur nationalité, agréés par le recteur de l'Académie, pourront être admis à suivre les cours, sous les conditions qui seront déterminées par des règlements ultérieurs.

ART. 12 _ Toutes dispositions contraires au présent arrêté, sont rapportées.

ART. 13 Les généraux commandant les Divisions et le recteur de l'Académie, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Alger, le 16 février 1876.

Signé: G^{al} CHANZY.

1850 30 1875 15

(Médreças) :

. -1 . -2

21 - . -1866

25 18

-1 .(-2 (03) (02) .(.(03)

- 177 -

1000	_
2700	-
	_
1800	-
1000	_

. :

. 1876 16 ·

Décret du 23 Juillet 1895

Le Président de ta République française,

Sur le rapport du Ministre de l'instruction publique, des beaux-arts et des cultes.

Le Conseil Supérieur de l'instruction publique entendu,

Décrète

TITRE PREMIER

Des Médersas

ARTICLE PREMIER. _ La durée des études dans les médersas d'Alger, de Constantine et de Tlemcen est de quatre années.

- **ART. 2.** Les musulmans qui se présentent pour admis dans un de ces établissements doivent justifier du certificat d'études primaires élémentaires et subir examen d'entrée
- **ART. 3.** L'enseignement comprend les objets suivants:
- 1° Langue française; notions d'histoire et de géographie, de droit usuel et d'organisation administrative;
 - 2° Arithmétique; notions de géométrie, de sciences physiques et naturelles;
 - 3° Langue arabe;
 - 4° Droit musulman avec ses applications pratiques;
 - 5° Théologie musulmane
- **ART. 4.** _ A la médersa d'Alger, il comprend, en outre, pour les Catégories d'élevés déterminées par le Gouverneur général de l'Algérie, la langue kabyle et le droit coutumier des kabyles.
- **ART. 5.** _ Ceux des élèves qui, à la fin de la quatrième année, subissent avec succès l'examen de sortie, reçoivent le certificat d'études des médersas.

TITRE II

De la division supérieure de la Médersa d'Alger

- **ART. 6.** _ Il est institué une division supérieure à la médersa d'Alger.
- **ART. 7.** _ La durée des études y est de deux ans.
- **ART. 8.** _ Les élèves en sont recrutés parmi les musulmans qui auront obtenu le certificat d'études prévu à l'article 5 ci-dessus.

Exception pourra être faite à cette règle par décision spéciale du Gouverneur général de l'Algérie.

- **ART. 9.** _ L'enseignement de la division supérieure comprend les objets suivants:
 - 1° Théologie musulmane et exégèse coranique;
 - 2° Droit musulman et sources de ce droit;
 - 3° Littérature arabe, rhétorique et logique;
 - 4° Histoire de la civilisation française;
 - 5° Eléments de droit français et de législation algérienne.
- **ART. 10.** _ Ceux des élèves qui, à la fin de la deuxième année, subissent avec succès l'examen de sortie reçoivent le diplôme d'études supérieures des médersas.
- **ART. 11.** _ Après les trois années d'exercice dans une des fonctions publiques qui seront déterminées par un arrêté du Gouverneur général, les musulmans pourvus du certificat de capacité prévu à l'article 5 pourront être admis à suivre les cours de deuxième année de la division supérieure d'Alger, en vue d'obtenir le diplôme d'études supérieures.
- **ART. 12.** Les programmes et les conditions des examens d'entrée et de sortie prévus aux articles 2, 5 et 10 ci-dessus seront déterminés par arrêtés du Gouverneur général de l'Algérie, sur la proposition du Recteur d l'Académie d'Alger.
- **ART. 13.** Par délégation du Ministre de l'instruction publique, des beaux-arts et des cultes, le Gouverneur général de l'Algérie est chargé de l'exécution du présent décret.

Fait à Paris, le 23 juillet 1895,
FELIX FAURE
Par le Président de ta République,
Le Ministre de l'instruction publique,
des beaux-arts et des cultes,
R.POINCARÉ.

: · : : -1

> -3 -4 -5

-2

. -2 . -3 . -4

. -5

· :

· :

: 10.5.2

- 183 -

1895 23:

Arrêtés du 1er Août 1895

Le Gouverneur général de l'Algérie,

Vu les arrêtés du 20 novembre 1882 el du 26 juillet 1883;

Vu la loi de finances du 16 avril 1895;

Vu le décret du 23 juillet 1895;

Arrête

ARTICLE PREMIER. Les élèves des médersas se divisent en élèves boursiers et en élèves libres; ils sont tous soumis aux mêmes obligations d'assiduité et de discipline.

- **ART. 2** Les élèves sont recrutés par voie d'examen parmi les indigènes qui n'ont pas dépassé l'âge de dix-huit ans; des dispenses d'âge pourront néanmoins être accordées par le Gouvernement général dans des cas exceptionnels.
- **ART. 3** _ Les élèves boursiers des médersas admis à la division supérieure de la medersa d'Alger continuent à jouir de leur bourse.
- **ART. 4** Le montant de chaque bourse est do trois cents francs par an. En outre, le logement pour la nuit est assuré aux élèves boursiers, par les soins de l'administration.

Du personnel enseignant

ART. 5 _ Le personnel enseignant de chacune des médersas comprend des professeurs titulaires. La chaire de théologie, celle de langue arabe et celle de droit musulman sont pourvues de professeurs titulaires. Les autres parties de l'enseignement peuvent être confiées à des chargés de cours.

Le professeur de théologie est chargé du cours de droit de quatrième année dans les médersas de Constantine et de Tlemcen.

Le professeur chargé de l'histoire de la civilisation française, ceux qui enseignent le français et les sciences doivent être de nationalité française.

A la médersa d'Alger, le cours de théologie est fait par le professeur chargé de cet enseignement dans la division supérieure.

ART. 6 _ Le personnel de la division supérieure de la médersa d'Alger comprend des professeurs titulaires et des chargés de cours ; la chaire de théologie et d'exégèse coranique ; celle de droit musulman et des sources de ce droit ; celle de littérature arabe, théorique et logique et celle d'histoire de la civilisation française sont pourvues de professeurs titulaires.

Des professeurs de théologie, de droit et de littérature arabe font, en outre, un cours aux élèves de quatrième année de la médersa.

ART.7 Le traitement des professeurs titulaires est ainsi fixé :

Dans les médersas : 3,000, 2,600, 2,200, 1,800, et 1,500 francs.

Dans la division supérieure de la médersa d'Alger : 4,000, 3,500, 3,000, et 2,500 francs.

- **ART. 8** _ Un ou plusieurs ouqqafs sont attachés au service des médersas ; leur traitement est fixé à 1.200, 1,000, et 900 francs.
- **ART. 9** _ Le personnel enseignant est nommé par le Gouverneur général sur la présentation du Recteur. Le personnel secondaire est nommé par le Recteur.

De l'Administration

ART. 10 _ Chaque médersa cet administrée par un des professeurs de nationalité française, désigné par le Gouverneur général sur la présentation du Recteur.

A Constantine et à Tlemcen, le *préciput* du Directeur est de 500 fr. ; il est de 1,000 à Alger.

ART. 11 _ A la fin de chaque année scolaire, le Directeur adresse au Recteur, qui le transmet au Gouverneur général, avec ces observations, un rapport détaillé sur la marche des études, les résultats obtenus par chaque élève et en général sur tous les faits de nature à intéresser l'administration supérieure.

De l'Inspection

ART. 12 _ Un fonctionnaire désigné directement par le Gouverneur général sera appelé, à titre d'Inspecteur général, à visiter tous les ans les médersas. Il assistera

aux différents cours et fera connaître son avis sur le personnel enseignant, sur les méthodes employées et les résultats obtenus. Il rendra compte au Gouverneur général du résultat de son inspection et lui signalera toutes les modifications qu'il lui paraîtrait utile d'apporter au fonctionnement des médersas

Copie de ce rapport sera transmise au Recteur par les soins de l'Inspecteur général.

Une indemnité annuelle de 4,500 francs sera attribuée au fonctionnaire chargé de l'inspection générale.

De la Discipline

ART. 13 Les peines disciplinaires sont :

1° La réprimande;

2° La retenue de solde;

3° L'exclusion définitive.

Cette dernière peine ne pourra être prononcée que par le Gouverneur général, sur le rapport du Recteur.

ART. 14 _ Le Recteur de l'académie d'Alger est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Alger, le 1^{er} Août 1895.

JULES CAMBON.

Arrêté:

Le Gouverneur général de l'Algérie,

Considérant qu'étant donné son rôle dans le monde musulman, la France doit exercer son influence bienfaisante sur les indigènes de l'Algérie en exigeant des fonctionnaires musulmans qu'elle emploie, pour certains services spéciaux, une instruction au moins égale à celle des fonctionnaires similaires des pays musulmans voisins;

Considérant que les médersas actuelles, suffisantes pour le recrutement d'un personnel secondaire, ne sont point en mesure de préparer un personnel plus instruit dont l'administration a besoin;

Considérant que l'institution des médersas présentant un intérêt politique doit, dès lors, être l'objet d'une surveillance toute spéciale de la part du Gouverneur général;

Vu les arrêtés du 20 novembre 1882 et du 26 juillet 1883;

Vu la loi de finances du 16 avril 1895;

Vu le décret du 23 juillet 1895;

ART. 1^{er}. _ Le certificat d'études des médersas est exigé pour exercer en territoire civil, les fonctions suivantes : aoun, hezzab, muezzin, thaleb, dans les écoles primaires ; oukil, khodja, adel et dellal près du cadi.

ART. 2. _ Le diplôme d'études supérieures des médersas est exigé pour exercer en territoire civil, les fonctions suivantes : bach-adel, imam, cadi, mufti, professeur dans les médersas et dans les mosquées.

ART. 3. _ En territoire de commandement, le certificat d'études des médersas sera seul exigé pour exercer les fonctions prévues à l'article 2.

ART. 4. _ Dispositions transitoires. _ Jusqu'au 1^{er} janvier 1898, il pourra être pourvu aux emplois ci-dessus par des indigènes non pourvus de diplômes en cas d'absence de candidats diplômés.

Le présent arrêté sera lu et affiché dans toutes les mosquées, mahkamas, médersas et écoles de la colonie.

MM. les Généraux commandant les divisions, MM. les Préfets des départements d'Alger, d'oran et de Constantine et M. le Procureur général sont chargés, chacun en ce qui concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Paris, le 1^{er} Août 1895.

JULES CAMBON

1883 26 1882 20 1895 16 .1895 23

•

•

:

360

:

. 1.500 1.800 2.200 2.600 3.000:

2.500 3.000 3.500 4.000:

900 1.000 1.200

:

4.500

· •

. -1

. -3

· :

.1895 01:

 1883
 26
 1882
 20

 1895
 16:

.1895 23

: :

· :

.(02) 1898 01 :

.1895 01:

N° 185. — INSTRUCTION PUBLIQUE. — Réorganisation des medersas

Le Gouverneur général de l'Algérie,

Vu le décret du 23 juillet 1895 sur l'institution des médersas;

Vu le décret du 23 août 1898 sur le gouvernement et la hauts administration de l'Algérie ;

Vu l'arrêté du 1^{er} août 1895 sur l'organisation des éludes dans les médersas.

Arrête:

- **ART.** 1^{er}. _ Les élèves des médersas se divisent en élèves boursiers et en élèves libres; ils sont tous soumis aux mêmes obligations d'assiduité et de discipline.
- **ART. 2.** Les élèves sont recrutés par voie de concours parmi les indigènes pourvus du certificat d'études primaires et âgés de 15 ans au moins et de 20 ans au plus au 1^{er} janvier de l'année où ils se présentent.
- **ART. 3.** Les élèves boursiers des médersas admis à la division supérieure de la médersa d'Alger continuent à jouir de leur bourse.
- **ART. 4.** Le montant de chaque bourse et de 360 fr par an. En outre, le logement pour la nuit est assuré aux élèves boursiers par les soins de l'administration.
- **ART. 5.** _ Le personnel enseignant de chaque médersa comprend des professeurs titulaires et des délégués.

Ces derniers sont les fonctionnaires débutants qui sont obligés d'accomplir un stage permettant d apprécier leur aptitude au titre de professeur.

ART. 6. Le traitement des délégués est fixé à 2.000 francs.

Ceux des professeurs titulaires sont fixés ainsi qu'il suit:

1 ^{re} classe	 5.000 fr.
2 ^e	 4.500
3 ^e	 4.000
5 ^e	 3.000
6 ^e	 2.500

Les avancements sont accordés à raison de deux tiers à l'ancienneté et d'un tiers au choix,

L'avancement au choix n'est accordé qu'après cinq ans passés dans la classe inférieure. L'avancement à l'ancienneté est attribué après 7 ans.

- **ART. 7.** _ Un ou plusieurs oukkafs sont attachés au service des médersas. Leur traitement est fixé à 1,000, 1,100, et 1,200 francs.
- **ART. 8.** _ Le personnel enseignant est nommé par le Gouverneur général sur la présentation du Recteur. Les oukkafs sont nommés par le Recteur.
- **ART. 9.** Les professeurs musulmans sont recrutés autant que possible, parmi les anciens élèves diplômés; de la division supérieure de la médersa d'Alger.

Les professeurs français sont recrutés parmi les brevetés ou diplômés d'arabe de l'Ecole des Lettres d'Alger ou de l'école des langues orientales vivantes, pourvus soit d'un baccalauréat, soit du diplôme d'études historiques délivré par l'école des lettres d'Alger.

ART. 10. _ Chaque médersa est administrée par un des professeurs de nationalité française, désigné par le Gouverneur général sur la présentation du recteur et qui prend le titre de directeur:

Le préciput du directeur est fixé à 1,000 francs pour les medersas de Constantine et de Tlemcen et à 2,000 pour la médersa d'Alger. **ART. 11.** A la fin de chaque année scolaire le directeur adresse au recteur, qui le transmet au Gouverneur général avec ses observations un rapport détaillé sur la marche des études, les résultats obtenus par chaque élève et en général sur tous les faits de nature à intéresser l'administration supérieure.

ART. 12. _ Un fonctionnaire désigné directement par le Gouverneur général sera appelé à titre d'inspecteur général à visiter tous les ans les médersas. Il assistera aux différents cours et fera Connaître son avis sur le personnel enseignant, sur les méthodes employées et les résultats obtenus. Il rendra compte au Gouverneur général du résultat de son inspection et lui signalera toutes les modifications qu'il lui apparaît utile d'apporter au fonctionnement des médersas.

Copie de ce rapport sera transmise au recteur par les soins de l'inspecteur général.

Une indemnité annuelle de 4,500 francs sera attribuée au fonctionnaire chargé de l'inspection générale.

ART. 13. Les peines disciplinaires sont applicables aux élèves sont:

- 1° La réprimande du directeur;
- 2° La réprimande devant le conseil des professeurs;
- 3° L'exclusion temporaire;
- 4° L'exclusion définitive.

Les trois dernières peines ne sont prononcées qu'après avis du conseil des professeurs.

L'exclusion temporaire est prononcée par le recteur et l'exclusion définitive par le Gouverneur général sur la proposition du recteur.

ART. 14. _ L'application au personnel actuel des médersas des nouveaux traitements fixés à l'article 6. sera réalisé progressivement et dans la limite des disponibilités budgétaires.

ART. 15. _ Sont abrogés l'arrêté susvisé du 1^{er} août 1895 et toutes autres dispositions contraires au présent règlement

ART. 16. _ Le recteur de l'académie d'Alger est chargé de 1'exécution du présent arrêté

Alger, le 18 Mars 1905.

Le Gouverneur général JONNART.

. - - 185

. 1895 23 1898 23 . 1895 01

:

01 20 15

· :

360 :

. :

. 2000 :

- 196 -

 5000

 4500

 4000

 3500

 2500

1000:

1200 1100

2000 1000 :

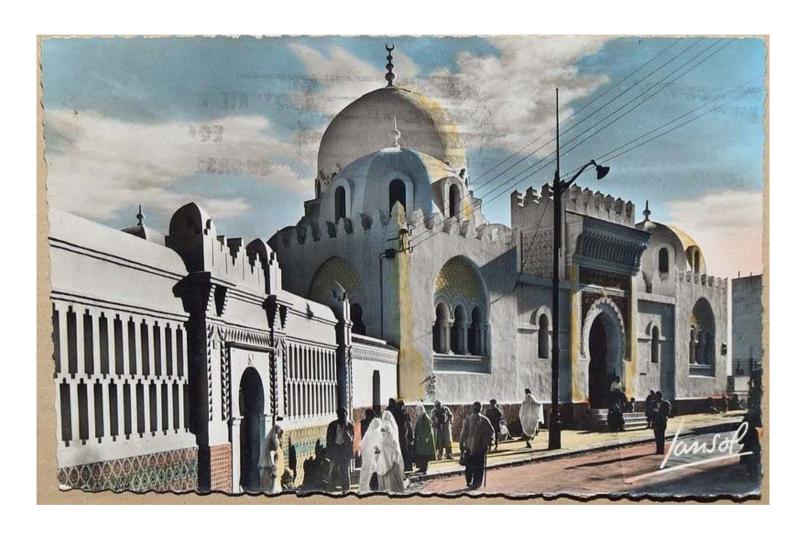
. -1 . -2 . -3

. -4

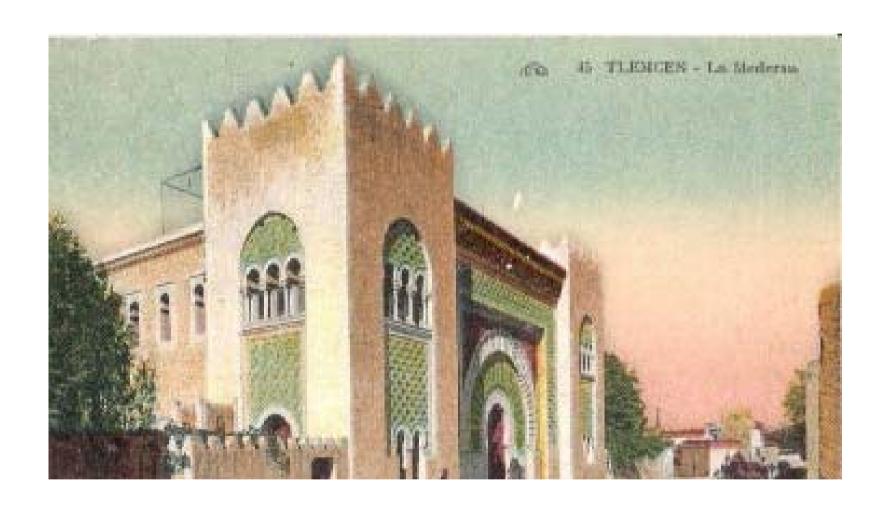
(06)

1895 01 :

.1905 18:







Archives Gouvernement général d'Algérie (A.G.G) .185 **.**217 **.**174 **.**76 : - 1 .1972 2 2 - 2 .1991 - 3 .2005 (1954-1925) .1977 :(- 5 .2004 2 - 7 .1982 - 8 .2003 .1983 .2

- 203 -

-1 .1985 **-2** .2007 -3 .1983 . . 7 2 -4 .1995 1 -5 .2000 1 -6 1 .1968 -7 .1963 2 -8 .1984 -9 -(1880-1830) .2007 (1871-1830) -10 .2007 .. (-11 .1993 -12 2

.2004

-13 1 .2005 2 1962 -14 .2005 : -15 (1945-1931) .1996 1 -16 .2004 -17 .(1940-1900) .1981 -18 -19 .1983 3 -20 4 .2001 -21 .1999 1 1 -22 1 .1965 -23 1 .2002 (1855-1830) -24 .1983 -25 .1993

- 205 -

. . . . (1900-1830) -26 .1984 -27 1 5 .2005 (1900-1830) -28 1 .1992 .(1877-1807) -29 .1974 5 3 2 1 **(1954-1500)** -30 .1998 1 7 -31 .1970 : -32 .1988 -33 .1984 .1 .(-34 .1983 -35 .2000 -36 .1980 -37 .2004 -38 1830-1514 .2005

-39 1900-1870 .1984 -40 . . . 1962-1830 .1985 -41 .1984 1 (1840-1827) -42 1 .2005 : -43 .2005 -44 2 .2007 -45 .2006 1871-1844 -46 (1962-814) .2003 (1954-1900) -47 () .1987 -48 .2005 -49 .1993 (1914-1830) 19 -50 .1984 1 (1904-1830) -51 .1997

:

1- Benoist Gustave: de l'instruction et de l'éducation des indigènes dans la province de Constantine libraire, Hachette, Et cie Editeurs Paris 1886.

- **2-** Brosselard.Ch: Les inscriptions arabes de Tlemcen -mosquée et Medersa de Sidi Boumediene- In, R.A, N° 18. Août 1859.
- **3-** Coppolanni Xavier et Depont Octave: les Confréries religieuses musulmanes. Adolphe Jourdan. Alger 1897.
- **4-** Daumas le général: **Mœurs et coutumes le l'Algérie. Telle, Kabylie, Sahara**. L'hachette. Paris 1853.
- 5- Daumas M. et Fabar. M: la grande Kabylie Etudes Historiques. L'hachette paris 1847.
- **6-** De Reynaud Pélissier: **Annales Algériennes**, T.2-T.3, librairie Bastide, Alger Octobre 1854.
- **7-** De Tocqueville Alexis: **seconde lettre sur l'Algérie**. Ed Zirem, Bejaia, Algérie 2006.
- 8- Haëdo Diego: Topographie et histoire générale d'Alger -la vie à Alger au seizième siècle- Traduction de l'Espagnol de A.Berbrugger et D. Monnerau. Ed Grande Alger Livres, Alger 2004.
- 9- Horluc Pierre: l'œuvre française pour l'enseignement des indigènes en Algérie de 1830-1930. N° 284, Bulletin de l'enseignement des indigènes, 1930.
- **10-** Rinn Louis: Marabouts et Khowans. **Etude sur l'islam en Algérie**. Adolphe Jourdan. Alger 1884.
- 11- Venture de paradis Jean Michel: Alger au 18^{eme} siècle (1788-1790) mémoires, notes et observation d'un diplomate espion. Ed grand Alger livres. Alger 2006.
- **12-** Voisin Georges (Pseudonymie d'Ismail Urbain): **L'Algérie pour les Algériens**. imp Michel levy paris 1861.

- 1- Ageron Charles Robert: les Algériens musulmans et la France 1870-1919. T1. P.U.F. France, 1968.
- **2-** Ageron Charles Robert : **France coloniale ou parti coloniale?** P.U.F. Paris 1978.
- **3-** Ageron Charles Robert: **L'Algérie Algérienne de Napoléon III à De gaulle**. Ed Sindbad, Paris. France 1980.
- **4-** Ageron CharlesRobert: **Histoire de l'Algérie contemporaine** (**1871-1954**). T2. P.U.F. Paris, 1979.
- 5- Collette et Jeanson Francis: l'Algérie hors la loi. Ed A.N.E.P, Algérie 2006.
- **6-** Colonna Fanny: **Instituteurs Algériens 1883-1939**. O.P.U, 1975.
- 7- Derdour H'sen: Annaba, 25 siècles de vie quotidienne et de lutte. T2. S.N.E.D Alger 1983.
- 8- Julien Charles André: Histoire de l'Algérie contemporaine -la conquête et les début de la colonisation (1827-1871). P.U.F, 1964.
- 9- Kaddache Mahfoud: L'Algérie durant la période Othomane. O.P.U. Alger, 1992.
- **10-** Sari Djillali: la dépossession des fellahs (1830-1962). S.N.E.D Alger, 1987.
- 11- Sari Djillali: le désastre démographique. S.N.E.D, Alger 1982.

-1) 1972 08 -2 1322- 1903 .1978 55-54: -3 .1974 1 -4 03 .1973 -5 .1892 -1867 61-60 .1974 -6 18 1973 10 -7 .1988 -8 3 .1980 -9 62 .1830 .1981 86-85 -10

.1980

-11 7 .2005 -12 **19** .1976 33: -13 63 .1981 -14 .2007 -15 03 .2004 03 03 -16 .2004 -17 .2004 03 03 -18 06 .2005 -19 .1981 90-89 -20 2 .2003 -21 .1837 80 .1984 -22

- 211 -

.2005

.2004

03

03

- 1- AD. Papier: la Mosquée de Bone. In R.A. N°33, 1889.
- **2-** Cherbonneau.A: **Inscription Arabe de la medersa de sidi Lakhdar à Constantine**. In .R.A. N°3, 1858/1859.
- **3-** Dugat Gustave: des Etablissements d'instruction publique. in R.A. N°13, 1869.
- 4- Henri Massé: les Etudes arabes en Algérie (1830-1930), in R.A.N°74, 1933.
- 5- Siari Tengour Ounassa: La fin des Medersas ou la raison d'une aventure coloniale. Tlemcen et Constantine (1850-1880). Unité de recherche en Anthropologie sociale et culturelle (U.R.A.S.C) Université d'Oran.
- **6-** Siari Tengour Ounassa: **Madjaoui Abdelkader (vers 1840...)**. Parcours, les hommes et l'histoire N° 13-14, Octobre 1990.

. (1928-1856) : -1
.2003-2002 : -2
. (1900-1850)
.2004

18 : -3
.2006 : 19
.(1871-1837) : -4
.2008
. (1870-1847) : -5

.1994-1993

98 97 71 63 27 :()	
.134 108	
.138 136 39:	.75 2:
.44 :()	.73 9 2:()
.45 :	.2:
.45 :	.21 3 2:
.49 :()	.7:
.50 :	.7:
.60:	.40 8:
125 94 93 64:	.8:
152 150 149 142 131 128	
.159 155 154 153	
125 124 95 64:	.11:
139 133 130 129 128 127	
148 147 146 145 142 141	
.159 154 152	
69 :	.11:
.70 :	.13 :()
.75 :()	.13:
.75 :	.13:
.93 :	.22 :
.115 98 :()	.24:()
.125 99 :()	.24 :
130 128 125 :	.24 :
.147 135 134	

```
.36 15:
                                         .125:
      .77 75 22:( )
                                         .128 :
        .22:( )
                                       .128:
                                           .131 :
           . 24 :
                 .24:
                                          .132 :
              .40:( )
                                        .132 :
          .65 45 (
                                     .137 :
            .70:( )
                                         .138:
      .126 77 10:
                                               .141:
.116 114 110 109 81:
                                   .151 147:
         .96 82 :
           .82:
                                               .2:
                                          .2:
         .84 :
                                          2:
            .85:
        .93 92:
                                               .2:
        .94 93:
                                         .3:
                                     .13 4:( )
 .128 94 93 :
                                                .6:
         154 95:
                                                8:
                   .95:
                .96 :
                                                .8:
 .142 108 107 :( )
                                            .73 9:
                                   .72 10:( )
                .115:
                                     .10:
             .125:
             .125 :
                                               .10:
            .126:
                                     .42 11:(
```

```
.127:
           .22:( )
                                      .127:
.141 129 111 109 88:
                                          .128:
                                        .128:
                   .93:
                                     .139 130:
             .109 106:
                            135 134 133 132:
             .124:
                                        .158 157 156 155
           .128:
                                            .133 :
            .133 :( )
                                            .138:
           .137 :
                                            .138:
                                             .138:
                   3:
                                       .153 150:
              .10:( )
                                        .153:
        .22:( )
                                               .153:
              .27:( )
              .41:( )
                                            .128 9 8:
             .70:( )
                                              .18:
             .70 :( )
                                              .21:
             .70:( )
                                        .26 25:( )
                  .72:
                                             .45:
  .153 142 126:
                                             .106:
          .129 127:
                                        .126:
                                       .134 :( )
           .32 7:
         .16 11:( )
                            96 24 22 11 3:
                                                    .129
```

```
.127:( )
                                           .25 :( )
                                            .77:( )
.153 147 134 128:
                                        .134 124:( )
                                            .138:
                 .24:
                                        .138:( )
        .70:
              .137:
                                         .41 32 7:
92 21 15 11:
                                         .16:
              .127 124 100
           .28:( )
                                   .74 26 23 17 16:
           .48 46:( )
                                       .26 25:( )
                                            .36:( )
                 .70 :
                                           .57 45 :
               .5:( )
                                               .45:
.105 104 80 58 57 19:
                                               .71:
                                               .94 :
          .26 25:( )
                                            .134 :
                  .35 :
           .41:( )
             .70 :( )
                                                .15:
                                          .24 :
                 .73 :
    .125 82 77:( )
                                       .26 25:( )
   .74 73 13 12 6 4:
                                              .31:
               .146:
                                                .71:
                   24:
                                                .96 :
                                                .111:
```

```
.18 11 9 2:
                                       .26 21 7 2:
              .9:
       .14:
                                                 .2:
  .108 82 60 38 18:
                                          .2:
                                        .10:
             .65 45 43:
               .85:
                                            .10:( )
              .139 :
                                .147 103 34 17:
             .157:( )
                             99 42 35 18 17:( )
                                                   .126
                                      .72 22:( )
                                           .22:( )
             .27 13:
                                           .24:( )
              .27:
                                             .93 :
            .70:( )
                           140 133 128 22:( )
         .70 :
                                   .154 153 152 151 147
             .4:( )
                                         .133 :( )
                                          .136:( )
               .33 8:
125 72 22 13:( )
                      .126
           .109 14:
                                        .132 2:( )
              .30:
                                            .58 :
                .33 :
                                             .93:
              .62:
                                             .102:
              .90 :
                                          .128:
               .98 :
                                .72 27 22 10 9:( )
```

.69 :	.139 128:
.70 :	.137 :
.77 :()	
.77 :()	.65 45 4:
.92 :()	.12:
.95 :	.17 :
.96 :	.45 :()
.129 :	.65 52 50 49 48 47 46:
.129 :	– –
.133 :	.2 :()
.154 :	.3:
	.49 48 11 3:
.8:	.26 21 5 4:
.147 103 50 34:	125 124 95 64 10:
	139 131 130 129 128 127 126
	.159 152 145 143 142 140
.69 :()	.11 :()
.4 :()	.23 :()
.24 9:	.24 :()
	.34 :
.12 9:	.42 :
.58 :()	.54 49 47 :
.77 :	.49 :()
.129 127 :	.57 :
.128 :	.60 :()

.132 :
.65 63 62 60 12 9 8:
.37 :

.150 136 :	
.137 :()	.21 9 3:
.138:	.12 :()
138 :	.13 :()
.153 :	.149 135 18:
.154 :	.156 20:
	.22 :
.129 22 3 2:	.27 :()
.21 3 2:	.46 37 36:()
59 57 56 55 35 19:	.156 47 43 42 41:
.138 137 136 135 134 126	
.74 69 43 36:	.58 :
.69 :()	.61 :()
70 :	.69 :
.136 :()	.129 :
.136 :	.134 :()
.138 :	.135 :
.154 :	.135 :
	.136 :
22 21 17 13 12 8 1:	.136 :
75 74 72 69 68 28 27 23	
107 97 87 85 82 80 78 77	
127 126 116 115 113 110	
.141	

```
.16 12:(
                           92 73 71 48 46 27 21 9:
                           152 141 138 132 127 108 98
                                               .154 153
.16 12:(
                                              .51:
        .13:( )
                                            .134 132:
              .7:
                             13 12 11 9 8 7 6 4 2:
                           27 25 23 22 21 19 18 15 14
                           38 37 36 35 34 33 32 30 28
                           49 47 46 45 43 42 41 40 39
                           60 59 58 57 55 54 53 52 51
                           80 78 74 71 69 68 65 62 61
                           109 107 103 99 98 87 85 82
                               126 124 122 119 115 111
                               145 143 140 136 130 128
                               155 154 153 152 149 146
                                                   .157
                   .9:
                            74 69 56 50 41 32:(
                               96 94 92 91 90 88 87 78
                               128 127 119 116 115 109
                               141 138 137 136 131 129
                                           .153 149 144
                   .70:
                                              .13 2:
                 .136:
                                   .130 12:( )
                  .70:
                                   .16 12:(
```

```
.31:
                 .111:
               .135 :
                                               .70:
           .154:
                                               .70 :
                                             .133:
      .16 12:(
                                          .28 22:( )
                 .129:
                                   .42 11:(
                  .136:
                                     .16 12:( )
                  .126:
                                 .77 75 22:( )
                                 .22:( )
        .60 35 11 10 3:
         .27 22:( )
                                  .23 :( )
                                         .27:( )
               .134:
                                         .48:( )
                   .3:
                                         .49:( )
                   .47:
                                      .49:( )
                                      .127:( )
        .126 108 98 21:
              .27:( )
                                              .136 :
46 43 40 39 36 34 33:
                                            .139:
98 63 61 60 59 58 51 50
149 136 125 122 119 108
              .157 153 151
                                       .76 44 20:
                                             .58 50:
```

```
21 15 13 10 9 6 4 3 2:
126 75 71 27 2:
                          72 69 68 56 35 28 27 23 22
                 .138 132
                          92 87 85 82 80 78 74 73
                          130 129 126 125 113 107
       .74 72 69 18 2:
                          144 140 134 133 132 131
                                     .154 152 147 145
 .77 69 27 18 13 8 3:
                                               8:
               .7:( )
                                            .9:
              .7:( )
                                          .11:( )
     .137 69 17 13 8:
                                 .69 27 13:( )
                                   .52 51 40:( )
108 98 71 70 27 21 9:
                     .127
97 84 82 76 10:
                                           .48 46:
                     .154
           .69 13 12:
                                                .60:
             .77 17:
                                  .138 136 134 70:
            . 47 36 18:
                          97 73 69 13 10:( )
           .21 20:
                                 .144 131 127 126 125
              .20:
                                     .42 11:( )
          .27:( )
                                      .11:
                .61 47:
                            .43 42 12:( )
                 .60:
                                              .58:
          .103 80 :( )
                                              .136:
```

.126 :
.136 :
.136 :
.138 :
.153 :
- -
.69 :
.20 :
56 38 35 17 13 11 4 2:
.140
.70 :
.153 :()

: :

.60 :(Le temps) .143 139 102 92: .128: .134: .134: .134: .134 :La dépêche de Constantine .134 :L'humanité .134 :La lutte sociale .134: .135: .137: .137: .139: .139: .139: .139 :" .139: .143 : Progrès de l'Est .154 153:

-	
65-1	:
31-2 :::	
64-32 :	
65	
119-68	:
99-69	
118-100:	
119	
160-122	:
142-123	
158-143:	
160-159	
163-162	
201-166	
214-203	
222-216	
227-223	
228	
229	